



English	Simplified Chinese (Mandarin) / 简体中文
<p>We are called NHS 24.</p> <p>Our phone number is 111. It is free to call.</p> <p>You can phone us if you feel ill and your doctor is closed.</p> <p>This may be at night or the weekend.</p> <p>Phone us if you need help and cannot wait until your doctor opens again.</p> <p>You can also phone for someone else who is ill if they can't speak to us.</p> <p>But if you or someone else is very ill and needs help very quickly,</p>	<p>我们叫做“NHS 24”。</p> <p>我们的电话号码是 111。这是一个免费电话。</p> <p>如果您感到不适并且您的医生所在的诊所关门了，那么您可以拨打我们的电话。</p> <p>这也许是在夜里或者双休日期间。</p> <p>如果您需要帮助并且无法等到您医生的诊所开门时，那就给我们拨打电话。</p> <p>如果某人生病了，无法与我们通话，那么您也可以替他/她给我们</p>

<p>call 999 and ask for an ambulance.</p>	<p>打电话。</p> <p>然而，如果您或某人病得很重并且需要迅速得到帮助，则请拨打999叫救护车。</p>
<p>How can we help?</p> <p>We will tell you what care you can get.</p> <p>We may say</p> <ul style="list-style-type: none"> • There is a doctor that you can see • You should go to hospital • There are some things you can do to feel better 	<p>我们能够如何帮助您？</p> <p>我们将会告知您可以得到什么护理。</p> <p>我们可能会说</p> <ul style="list-style-type: none"> • 这里有一位可以给您看病的医生 • 您应该去医院 • 可以做些什么让您感觉好些
<p>What will happen when you call 111?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dial 111 and press 9 on your phone to continue. 2. Press 1 to listen to our menu options in a different language. 3. For Mandarin press 3. 4. When a person answers your call, say in English, "I speak Mandarin. I need an interpreter. My telephone number is xxxx". This means I speak Mandarin. I need an interpreter. My telephone number is xxxx. 	<p>当您拨打 111 时会发生什么？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 拨打111并按“9”号键继续。 2. 按“1”号键可用不同的语言听到我们的菜单选项。 3. 如需普通话（Mandarin），请按“3”号键。 4. 当有人接听您的电话时，用英文说：“I speak Mandarin. I need an interpreter. My telephone number is xxxx”。这句话的意思是：我说普通话。我需要一名口译员。我的电话号码是xxxx。

<p>5. Please stay on the line and wait for an interpreter to join the call.</p>	<p>5. 请不要挂断电话，在线等候一名口译员加入通话。</p>
<p>There is more information in Chinese (Simplified) on our website. Go to www.nhsinform.scot/translations/languages/chinese-simplified/</p>	<p>我们的网站上有更多中文（简体中文）信息。前往 www.nhsinform.scot/translations/languages/chinese-simplified/</p>
<p>April 2022</p>	<p>2022年4月</p>